



Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

3708-е заседание

Пятница, 1 ноября 1996 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Виснуумурти

(Индонезия)

Члены: Ботсвана
Чили
Китай
Египет
Франция
Германия
Гвинея-Бисау
Гондурас
Италия
Польша
Республика Корея
Российская Федерация
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки

г-н Легваила
г-н Сомавиа
г-н Цинь Хуасунь
г-н Эль-Араби
г-н Дежамме
г-н Айтель
г-н Кабрал
г-н Мартинес Бланко
г-н Фульчи
г-н Влосович
г-н Цой
г-н Щербак

сэр Джон Уэстон
г-жа Олбрайт

Повестка дня

Положение в районе Великих озер

Письма Генерального секретаря от 14 и 24 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/875 и S/1996/878)

Заседание открывается в 15 ч. 50 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-английски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в ноябре месяце, я хотел бы воспользоваться случаем и от имени Совета воздать должное Его Превосходительству г-ну Жерардо Мартинесу Бланко, Постоянному представителю Гондураса при Организации Объединенных Наций, за его деятельность на посту Председателя Совета Безопасности в октябре 1996 года. Я убежден, что выражу мнение всех членов Совета Безопасности, если скажу, что мы глубоко признательны послу Мартинесу Бланко за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в районе Великих озер

Письма Генерального Секретаря от 14 и 24 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/875 и S/1996/878)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету, что я получил письмо от представителя Заира, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, стоящего в повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Лукабу Хабуджи Нзаджи (Заир) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью,

достигнутой в ходе ранее состоявшихся консультаций Совета.

Членам Совета представлены документы S/1996/875 и S/1996/878, в которых содержатся тексты писем Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности соответственно от 14 и 24 октября 1996 года.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие другие документы: S/1996/869, письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета Безопасности от 23 октября 1996 года; S/1996/876, письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря от 25 октября 1996 года; и S/1996/886, письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 25 октября 1996 года.

После консультаций между членами Совета Безопасности я уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

"Совет Безопасности серьезно обеспокоен ухудшающейся ситуацией в районе Великих озер, в частности в восточной части Заира, и последствиями продолжающихся боевых действий для населения региона и осуждает все акты насилия. Он подчеркивает, что международному сообществу в безотлагательном порядке необходимо принять всесторонние и скоординированные усилия для предотвращения любой дальнейшей эскалации кризиса в этом регионе.

Совет Безопасности призывает к немедленному прекращению огня и полному прекращению всех боевых действий в регионе. Совет призывает все государства уважать суверенитет и территориальную целостность соседних государств в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций. В этой связи он настоятельно призывает все стороны воздерживаться от применения силы, а также

от вторжений через границу и осуществлять процесс переговоров.

Совет Безопасности, с учетом писем Генерального секретаря на имя Председателя Совета (S/1996/875 и S/1996/878) и информации, полученной от Верховного комиссара по делам беженцев и помощника Генерального секретаря по правам человека в отношении положения в восточной части Заира, выражает особую озабоченность по поводу сложившейся гуманитарной ситуации и являющихся ее следствием крупномасштабных потоков беженцев и перемещенных лиц. Он полностью поддерживает усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и гуманитарных учреждений, направленные на смягчение страданий населения. Он призывает все стороны в регионе предоставить гуманитарным учреждениям и неправительственным организациям возможность осуществлять доставку гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечить безопасность всех беженцев, а также безопасность и свободу передвижения всего международного персонала по оказанию гуманитарной помощи. Он подчеркивает безотлагательную необходимость в упорядоченной добровольной депатриации и расселении беженцев и возвращении перемещенных лиц, что является исключительно важным элементом обеспечения стабильности в регионе.

Совет Безопасности согласен с Генеральным секретарем в том, что положение в восточной части Заира создает серьезную угрозу для стабильности в районе Великих озер. Он убежден в том, что затрагиваемые сложные проблемы могут быть решены только за счет скорейшего проведения диалога по существу вопросов. Совет настоятельно призывает правительства стран региона без дальнейшего промедления приступить к проведению такого диалога в целях ослабления напряженности. Совет призывает все государства этого региона создать необходимые условия для скорейшего и мирного урегулирования конфликта и воздерживаться от любых действий, которые могут еще больше обострить ситуацию. В этой связи Совет приветствует все региональные усилия по разрядке напряженности в этом

районе, в частности объявление о встрече руководителей стран региона, которую планируется провести 5 ноября 1996 года в Найроби, Кения.

Совет Безопасности полностью поддерживает инициативу Генерального секретаря о направлении в район Великих озер Специального посланника для проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы выяснить фактические обстоятельства, касающиеся настоящего конфликта; разработать в срочном порядке план ослабления напряженности и обеспечения прекращения огня; способствовать процессу переговоров; и представить рекомендации относительно мандата, которым необходимо наделить Специального представителя Организации Объединенных Наций, в том числе относительно численного состава и структуры политического присутствия Организации Объединенных Наций, которое в консультации с соответствующими правительствами будет обеспечено в районе Великих озер. Совет также считает, что Специальному посланнику необходимо предоставить достаточный персонал и материально-технические ресурсы для выполнения его миссии. Совет также выражает надежду на то, что посреднические услуги Организации африканского единства и Европейского совета будут дополнять деятельность Специального посланника Генерального секретаря. Совет призывает все заинтересованные правительства и стороны в полном объеме сотрудничать с миссией Специального посланника и содействовать усилиям по нахождению всеобъемлющего решения проблем, стоящих перед населением района Великих озер. С учетом неотложного характера ситуации Совет выражает надежду на то, что Специальный посланник как можно скорее отправится в регион и в кратчайший срок представит информацию о положении в нем.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что нынешнее положение в восточной части Заира подчеркивает необходимость проведения конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. С этой

целью он призывает Генерального секретаря предложить его Специальному посланнику содействовать безотлагательному созыву такой конференции и способствовать надлежащей подготовке к ней.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1996/44.

Совет Безопасности завершил таким образом нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 00 м.